



“Psalmit tulevat olemaan meillä ahkerassa käytössä” Mokšan psalmikäännöstä valmistellaan painoon

Kuva: Saranskin ev. lut. kirkkosali



Hyvää pääsiäistä –
Kristuksen
ylösnousemusjuhlaa!

Mokšankielistä Psalmien kirjaa valmistellaan painokuntoon pääsiäisen kynnyksellä. Psalmeista löytyy myös pääsiäisen koko sanoma Vapahtajamme kärsimyksestä, kuolemasta ja ylösnousemuksesta.

Raamatun Psalmit on kristittyjen rakastama kirja, joka antaa sanat rukoukseen, Jumalan kiitokseen ja ylistykseen. Seurakuntien jumalanpalveluksissa psalmeja sekä luetaan että lauletaan, ja monia niistä osataan ulkomuistista. Psalmeista lukija löytää ilon ja lohdun murheiden ja vaikeuksien keskellä. Siksi myös mokšalaiset ovat hartaasti odottaneet Psalmien kirjaa omalla kielellään. ”Olemme todella kaivanneet Psalmeja”, sanoo mokšalainen Tanja. ”Kun kirja ilmestyy, se tulee olemaan meillä ahkerassa käytössä.”



”Tätä julkaisua jo kysellään. On ilahduttavaa, että tiimimme on saanut käännöstä lukeneilta hyvää palautetta”, käännöstarkistaja Riitta Pyykkö toteaa helpottunein mielin. ”Kielentarkistaja Antonina Kelina kirjoittaa: ’Teksti on koskettavaa ja sanoma puhuttelee. Suuri kiitos teille!’

Olen kiitollinen siitä, että psalmikäännös on valmistunut ja voidaan julkaista mokšalaisten omalla kielellä.”

Kiitos rukouksista ja tuesta!
Painatusviite 8992

Yhteistyöstä kiitollisena,

Anita Laakso
Toiminnanjohtaja
Raamatunkäännösinstituutti, Helsinki

Voit tukea työtämme esirukouksin ja lahjoituksin

Tilinumero: FI77 2065 1800 0179 11

Rahankeräyslupa: RA/2022/1531 1.1.2023–



Lahjoitusviitteet		Komi	3052	Hanti	3010
Suurin tarve	8390	Vienankarjala	3036	Mansi	3065
Yleiset	3007	Livvinkarjala	3023	Vepsä	3133
Ersämordva	3094	Udmurtti	3117	Äänitustyö	8921
Mokšamordva	3104	Mari	3078	Kohdekielten raamatun-	
Komipermjakki	3049	Vuorimari	3081	osien painatukset 8811	

